PANGAOS LANGGANAN: 1 sasih f 1.10, sakwartaal f 5.— loear Indonesie 7.50, pembajaran ti pajoen.

Drukkerij di Pasarstraat 36. Telefoon No. 51 Tasikmalaja.

„SIPATAHOENAN"

— — Di kaloearkeun koe Pagoejoeban „Pasoendan" saban dinten kadjabi Ahad sareng dinten noe dimoeljakeun — —

Hoofdredacteur BAKRIE SOERAATMADJA
Redacteur di Bandoeng MOHAMAD KOERDIE

Agent-agent Sipatahoenan: Publiciteitskantoor „de Globe" N. Z. Kolk 19 Amsterdam, M. K. Wigoena Boekitdoeri Tandjakan Mr. Cornelis, Karnasoedirdja Gang Mantarena 10 Bogor, Soetadiredja Regentsweg 34 Tjiandjoer, Gaos Soemadisastra Pangeran Soemedangweg 115 Bandoeng, R. Achmad Sobandi Sanding Gatoel, sareng D. Wirianata di Tjiamis.

ADVERTENTIE: Sadjadjar kolom f 0.30 pangsaeutikna sakali moeat f 3.—. Harga langganan badami

Redactie & Administratie Stopplaats Aloen-aloen No. 4 Tel. No. 121 — Tasikmalaja.

No. 151 — Kemis 9 Juli 1931 — 22 Sapar 1350 — Taoen ka 8

Kasangsaraan djamaah - djamaah noe ngesjechkeun.

Dina soerat soerat kabar geus mindeng didalangkeun kasangsaraan djeung karoeglanana djamaah² noe sok ngesjechkeun.

Koe ajana karoegian djamaah anoe inditna kabawa koe sakaba kaba, tegesna noe kagendam koe tipoe moeslihatna badal badal noe manis alah batan goela tiwoe, geus henteu heran deui nadjan njorang karoegian koemaha bae oge, da sarerea oge ngarti sakoer noe daek ngarti mah, sabab si badal badal teh pangdaek oeprak aproek ka lemboer noe singkoer mandala singkah oge taja lian ngan rek neangan amis amis noe modalna teu sapira asal apal dalil saketjap ketjapeun djeung asal • daek mesakan kitab; lamoen ditilik batin batinna mah teu beda djeung merk koeli kontract, noe koe baroedak sok diseboet tjoelik tea.

Baing dina Galih Pakoean geus ngadalang nerangkeun karoegianana djamaah-djamaah noe sok ngesjechkeun djeung kasenanganana noe teu ngesjechkeun.

Atoeh poegoeh ari kitoe tea mah kapan sewa imah bae oge anoe ngan oekoer lima ringgit, ari ngesjechkeun mah nepi ka f 80; ieu teh kakara diitoeng ka roegian sewa imah woengkoel, sabaraha heran pireaeunana karoegian lamoen oerang daek netek ti barang djoeng ti imah.

„Ajeuna geus aja deui bedja noe matak moeringkak boeloe poendoek teh, noe ditoelis dina Sri No. 26, pisoeandaeunana kira-kira kieu:

Mekkah 24 Mei.

Dina taoen ieu djoemlah noe datang ti Indonesia 16 reboe. Djelema noe sakitoe reana teh beunang diseboetkeun rereunaman bekelna henteu njoempona, tegesna mawana doeit ti lemboerna henteu pinahieun keur satjoekoepna balandja di Mekkah.

Naon sababna noe matak marawana doeit henteu satjoekoepna?

Kawasna bae di nagarana maranehanana teh geus kawoedjoek koe badal badal djeung koe sjech² noe daratang ka p. Djawa, jen ajeuna di Mekkah teh keur sagala moerah, boh kadaharan boh ongkos ongkos Oepamana bae koe mawa f 300 bae oge salian ti keur tambangan kapal geus tjoekoep, hanas bisi aja kakoeranganana mah engke di Mekkah bisa dibere ngindjeum koe sjech-sjech.

Eta badal badal sjech teh noe matak njaritakeun sagala moerah nipoe maloeloe ngarah rea djamaäh-djamaäh noe arindit ka mekkah, kapan loemajan tina hidji djamaäh sadatangna ka Mekkah ti sjechna meunang amis amis 2 djene (f 25); kapan saeutikna meunang 30 djamaah oge geus bisa ngagondol f 750 at. 60 djene; mangkaning di Mekkahna geus teu boga tanggoengan naon-naon rek kalantar rek sang sara mangsa bodo.

Lamoen hadji-hadji tea di Mekkahna geus kakoerangan doeit manehna teh meunang deui bae kaoentoengan.

Koemaha djalanna?

Di Mekkah lamoen oerang ka koerangan doeit katjida soesahna, lantaran noe pinoeloengeun soewoeng, koelawarga teu boga, teu saperti di lemboer oerang (di Indonesia) ari akalna taja deui kadjaba ti koedoe ngadjoeal radja kajana noe aja keneh di lemboerna, saperti sawah, kebon dj. s. b. ari noe pimeulieunana taja lian nja kapala-kapala djama'ah tea atawa badal-badal.

Lamoen masih keneh boga radjakaja di lemboerna nja toeloej didjoeal kalawan harga noe katjida moerahna; lamoen geus teu boga naon-naon sok dibere ngindjeum koe badal-badal tea, sanadjan renteona nepi ka 50% dilawan bae.

Djaba ti eta aja deui noe koedoe dikanjahokeun koe oemoemna kaoem Moeslimin.

Ajeuna kira kira aja 100 hadji noe kakoerangan bekel di Mekkah na, noe beunang diseboetkeun geus kalaparan, sabab geus teu boga bekel saeutik-eutik atjan.

Ari asal asalna kieu:

Dina taoen toekang (1930) ka Indonesia geus datang hidji bangsa Arab ngaranna Moesa. Eta djelema djadi badalna Sjeh Noer Moekminah. Di Indonesia manehna oedar [illegible]er neangan djamaah djamaah keur Sjeh Noer Moekminah tea, sarta diseboetkeun jen eta Sjeh teh katjida hadena, di Mekkah mah teu aja babandinganana, toeroeg² boga imah sorangan djeung resep toeloeloeng ka djamaah djamaah noe kakoerangan bekel sarta ngoeroesan ka djamaah djamaah tina sagala roepa teu aja kakoeranganana.

Dina taoen eta teh kadjaba ti badal Moesa aja deui noe datang ka Indonesia ngaranna Sjeich Abbas Moekminah, toenggal bangsa Arab keneh, noe pada pada neangan djamaah keur Sjeich Noor Moekminah.

Naon sababna noe matak nea ngan djamaah keur Noer Moekminah, kapan manehna oge sjech?

Sababna kieu:

Di Mekkah geus aja atoeran noe ditetepkeun, jen saha saha sjech noe balajar ka Indonesia (p. Djawa) henteu datang dina tg. 1 Radjab ka Mekkah na, eta sjech teh didenda koe nagara tina hidji djamaah bawana tea sadjene, ari dendaanana koedoe distort ka pamarentah Hidjaz.

Abbas Moekminah ti samemehna geus njaho jen manehanana di Indonesiana bakal telaat, dina boelan Poeasa koe pangirana kakara bisa datang ka Mekkah; koe lantaran eta nji djamaah djamaahna teh toeloej diasoepkeun ka doeloerna noe awewe (Noer Moekminah tea), padahal sadatangna ka Mekkah mah eta djamaäh djamaah teh nja diceroes koe manehna bae, kitoe deui kaoentoenganana ta ja noe njoro. Koe akal kitoe manehna djadi bebas tina majar dendaan.

Koe halonna pangwoedjoek Moesa djeung Sjeich Abbas Moekminah nja teu woedoe bae rea hadji hadji noe asal ti Menes djeung Keboemen ngesjech ka Noer Moekminah.

Hadji hadji noe ngesjech ka Sjech Noer Moekminah teh di Mekkahna dioeroes koe Moesa djeung Abbas Moekminah tea, boh neangan imahna boh ngoeroes daharna, kitoe deui dina perdjalanan ka Madinah djeung ka Arfah, ari ka Sjech Noer Moekminah mah eta hadji hadji teh nepi ka ajeuna oge teu aja noe terang saoerang oerang atjan.

Dina boelan Sawal waktoe hadji hadji tea rek indit ka Madinah, djol Moesa teh datang ka pangangdjrekan hadji hadji tea menta ticket ticket maranehanana, pokna eta ticket ticket teh leuwih hade disimpen di imah Moesa bae, sabab lamoen diampihan koe maranehanana mah bisi aja noe maling.

Hadji hadji teh gantjang pertjaja bae henteu boga pikir rangkepan, sok ticket ticketna teh dipasrahkeun ka Moesa sarta sadatangna ti Madinah eta ticket ticket teh diparenta deui ka Moesa, tapi pokna eta ticket ticket teh kabeh oge dipasrahkeun ka Sjeich Abbas Moekminah. Barang ditanjakeun ka Abbas pokna oelah sieun, eta ticket moal leungit, saboebarna ngahadjikeun tangtoe dipasrahkeun deui sabogana sabogana.

Hadji hadji teh pertjaja bae henteu aja tjoeriga sarta saboebarna ngahadjikeun eta ticket teh diparenta deui ka Abbas, tapi djawabna: „Geura beungkeutan bae sakabeh barang barang bawaeun, engke dimana rek indit ka Djeddah sarta geus oenggah kana soekdoef eta ticket dipasrahkeun kabeh.

Does poé ti harita djol sjeh Abbas Moekminah teh datang njampeurkeun ka hadji hadji tea nitah sasadiaan sabab tereh indit sarta teu kaliwat mentaan keur tambangan parahoe, ari ticket barang ditanjakeun pokna „oelah sieun" aja.

Hadji-hadji teh toeloej meungkeutan barang-barangna, sabab tereh balik ka lemah tjaina, sarta lamoen aja barang leuleuwihan saperti beas, toeloej didjoeal atawa disidekahkeun ka bangsa Arab atawa ka bangsa moemin.

Sanggeus barang-barang reng se dibeungkeutanana sarta geus teu njesa kadaharan saeutik-eutik atjan, djol Abbas Moekminah datang hariweusweus, njaritakeun ticket ticket teh leungit kabeh didjoeal koe si Moesa, ari si Moesa na teu njaho kamana leosna, diteangan teu kapanggih.

Hadji hadji teh barang ngadenge omonganana Abbas katjida rareuwaseunana sarta nalangsa anoe teu aja hinggana, harita keneh toeloej ngadareuheusan ka Vice Consul Nederland di Mekkah, njaritakeun eta kadjadian. Hadena bae aja Consul di Mekkah, tjatjakan lamoen teu aja ka saha eta hadji hadji noe geus katipoe teh ngoemahana, kitoe deui lamoen aja kasoesahan ka soesahan sadjaba ti eta.

Ngoemaha ka pamarentah Hidjaz tangtoe moal bisa, sabab teu njaho di mana tempatna, katoeroeg toeroeg teu njaho basana. Komo deui lamoen ngingetkeun noe dikelakeunnana bangsa Arab, ari noe ngoeroeskeunana pamarentah Arab, tangtoe bae aja kakeungkangna lain?

Noeroetkeun bedja tinoe beunang dipertjaja, njaeta ti kapertjajaanana Djrg. Hoesein Iscandar, vice consul di Mekkah, harita keneh dibadamikeun djeung Charidjian, nja eta departement oeroesan loear nagara tina paparentahan Ibnoe Sa'oed; teu lila toeloej diteangan, sarta sanggeus kapanggih toeloej di tahan di djero boei, noenggoe poetoesan pangadilan. Ari Abbas Moehminah nepi ka waktoe ieu masih keneh koemelendang di loear tahanan.

Koemaha kadjadianana hadji hadji noe geus ditipoe ticketna koe badalna Sjeich Noer Moekminah teh? Ieu kadjadian baris diterangkeun dihandap, sabab koe katangkepna si Moesa atawa mangreboe-reboe bangsa si Moesa oge, moal aja goenana lamoen bangsa oerang rea keneh noe daek ditipoe sarta daek dimaenkeun.

Eta hadji hadji teh nepi ka ajeuna masih keneh araja di Mekkah, mangkaning noe sedjenna mah kabeh oge geus taroeroen ka Djeddah rek baralik ka Indonesia, sabab ajeuna geus tg. 3 boelan Moeharam.

Eta hadji hadji teh djadi kapahoeng, rek baralik teu boga keur tambangan kapal da ticketna geus didjoeal koe si Moesa, katoeroeg toeroeg sarerea geus teu baroga dahareun dahareun atjan, kitoe deui doeitna geus ledis pisan.

Oenggal oenggal poé maranehanana sok daratang ka kantoor Vice Consul di Soeglel masrahkeun dirina, tapi dikoemaha keun atoeh, da Vice Consul oge lain henteu hajang mangmeulikeun ticket, tapi teu aja keur meulina, ngan saban poé eta hadji hadji noe kasangsara teh dibere doeit 25 sen sewang koe Vice Consul keur tamba lapar. Doeit 25 sen sapoé keur dahar saoerangeun tangtoe moal pitjoekoepeun, mangkaning di antarana aja kaoem iboe anoe boga sipat lemah.

Koemaha toengtoengna ieu kadjadian, engke dibedjaan deui.

Koe sabab eta geus meudjeuhna pisan pikeun pakoempoelan pakoempoelan di nagara oerang, babakoena pakoempoelan noe make dadasar kaislaman, mere pangadjaran ka sakabeh pihadjieun, soepaja marawa bekel satjoekoepna sarta oelah maiasrahkeun ticket djeung doeit ka sjeich sjeich, leuwih hade eta ticket ticket teh disimpen bae di kantoor Consul Belanda di Djeddah, sabab ari aja ticket mah sanadjan kakoerangan bekel oge moal boeroeng bisa balik."

„Tah kitoe bedja noe ditoelis dina Sri teh, [illegible] han sareng geura prak garoeloeng tangan, milari akal tarekah soepaja bangsa oerang oelah salawasna djadi permaenan bangsa sedjen bae. Sok kilangbara ari nepi ka bisa matjakal sorangan onaman ka Mekkah teh tjara bangsa deungeun, tjing atoeh saboetoehna oelah djadi parab badal teuing atawa disasate koe sjech sjech.

Poetra Indonesie.

—o—

Obrolan Rekeninglooper.

Lantaran s.k. katjida wawoehna djeung rekeninglooper sarta resep ngawangkong, mindeng pisan ngadenge tjarita - tjarita anoe aranch + araheng.

Geura ieu oerang dongengkeun, malah mandar aja goenana. Dihadja di dieu teu ditjaritakeun dimana-mana, ngan kawasna bae moal beda-beda teuing.

Di salah sahidji tjabang koe Alg. Verg. geus dimoepakatan jen tjabang teh perloe ngabogaan Clubhuis. Ari waragadna njaeta koedoe pada njoembang koe kabeh elid-elidna, sapangawasana. Kitoe deui sadaja pada terang jen jaarboek teh hargana f 1.— bidji.

I. Barang dioi teh abdi ka hidji boemi, sor rekening di sanggakeun. Naaaa ana gantawang teh koelan njonja roemah: „Teu arek pipiloeeun di dieu mah kana Cloebhas cloebhes teh. Rek ngadon naon barina oge. Moal-moal dibajar".

II. Saoerna barang nampi rekening teh: „Koetan teh boe koe kieu patoet koedoe dibeuli. Djor bawa deui kaditoeh. Teu resep-resep atjan matjana oge".

III. Teu soedi teuing majar clubhuis gede gede teuing. Enja, raos, bae, oerang noe majaran batoer anoe ngaradon maen di dinja.

IV. Njonja roemah djamedoed bari njentak: „Bedjakeun kitoeh kaloear bae engkangna mah: Naon kalahka majaran bae oenggal boelan, naon goenana ka oerang.

V. Ieu mah barang katingalieun abdi rentang rentang enggal loempat ka djero. Teu lami boedjangna ka hareup bari ngagero: „Djoeragan mah teu aja nembe angkat".

VI. Teu soedi teuing dewek mah majar gede gede teuing. Doeit mah loba, ngan sangeuk bae majar noe kitoe mah.

Ieu teh oepami diteraskeun kenging didamel boekoe. Djadi pikeun dina Sip. mah pandjang teuing. Moeng barang ngoeping oge ti looper tea dongeng dongengna teu weleh istigpar bari ngoesapan dada.

Kahajang. atoeh teu rek majar mah sawios, oelah ngedalkeun ketjap, ketjap anoe matak njentoeg kana hoeloe angen.

Tjilililik sing rada d i p l o m a t i s c h, oelah kena kena ka pakoempoelan bangsa sorangan. Beuki mindeng Aki looper ngobrolna, beuki njelekit kana ati, ngahelas anoe taja hinggana.

Ongkoh tjenah hajang madjoe oerang teh, hajang balap dina ngoedag ngoedag hak djeung bangsa bangsa sedjen. Ari di pentaan o f f e r-na anoe katjida teu pirana teh, bet kitoe.

Toengtoengna bingoeng, bingoeoeoeoeng bae, saratoes reboe bingoeng.

Indonesia Raja ? ? ?

Pasoendan Moelja ? ? ?

Pirakoe soegan kapaioen mah!

Ken Arok

Pag. Sagawe

Nasibna goeroe desa.

Sigana ti sabarang goebrag ka doenja, goeroe desa mah ngan ririwit bae, loba pisan ka toegenahanana, boh tina gadjihna boh tina kapangkatanana atawa tina daradjatna. Geura oerang berendelkeun.

Gadjihna henteu satimbangan djeung gawena, sabab pagawean goeroe desa teh, sanadjan koe noe sedjen diseboet hampang oge, saenjana soelaja djeung boektina, tapi anoe sabenerna mah katjida beuratna. Lamoen djalma geus ngalakonan kana eta pagawean, tangtoe pisan moal njeboetkeun hampang Djadi noe njeboet hampang teh, koe oerang mah oerang anggap djalma noe teu njaho kana gawe bae.

Ajeuna masih aja keneh goeroe desa anoe ngadjarna ngarangkep tiloe kelas, sanadjan ngarangkep tiloe kelas oge, tapi pangadjaranana mah koedoe bisa saroea djeung pangadjaran sakola klas II, oepama pangarti boedak henteu bisa ngarendeng djeung sakola klas II, tangtoe goeroena meunang tegoran ti doenoenganana, kadangkala meunang antjaman ditoeroenkeun kana goeroe ka II atawa dipindahkeun ka tempat noe sakira moal matak pinetaheun. Leuheung lamoen ngan diantjam bae mah, tapi sok remen aja noe kadjadian nepi ka ditoeroenkeunana kana goeroe ka II.

Moenggoeh koe djalma noe geus rada lega panendjona mah, hoekoeman noe saperti kitoe teh tara dilakonan, lantaran sa perkara keur kapangkatanana ditoeroenkeun teh, gadjihna oge njirorot, kadoea sapandjang ngalakonan eta hoekoeman teh moal papanggih djeung kasenangan, sabab tangtoe salawasna diintip-intip. Leuheung oepama noe djadi doenoenganana adil, koemaha lamoen meneran noe teu adil, beu tjilaka, lamoen geus papanggih djeung noe kitoe mah.

Lamoen noe ditoeroenkeun meneran noe geus reuaj anakna, sok miloe mangwatirkeun, keur mah kahiroepan anoe tadina teu tjoekoep, ajeuna gadjihna ditoeroenkeun. Koe hal eta lain dji nisna bae noe ngarasa disiksu teh, tapi anak pamadjikannana oge miloe njeri, miloe tjilaka, miloe sangsara. Tjindekna geus teu bisa ngagambarkeun katoeng garasnana goeroe desa anoe nasibna saperti noe kaseboet tjikeneh

Koe lantaran nasibna goeroe desa teh katjida gorengna, geus diadegkeun hidji pagoejoeban anoe diseboet „Perserikatan Goeroe Desa" (P. G. D.) sarta eta pagoejoeban di sakoeliah Indonesia geus njebar. Tapi sanadjan geus njebar oge, loba keneh noe asoepna teh ngan kapaksa koe era woengkoel, boektina loba noe mopo satengahing djalan. Anoe boga djasa ngadegkeun ieu pagoejoeban, roepana ngarasa rempan sok sieun pagoejoebanana koebra, gantjang ieu pagoejoeban dihidjikeun kana P G.H.B., tapi sanadian geus dihidjikeun kana P. G H. B. oge teu boeroeng aja ari panjakit mah.

Sok mangsalempangkeun palangsiang ieu pagoejoeban koebra, lantaran di Pasoendan mah geus rea kembang teu poegoeh, malah geus aja noe boerak. Handjakal!!

Koe wangwangan, lamoen goeroe desa keukeuh pakia kia bae, bisa djadi nasibna teh angger bae goreng.

Gadjihna matak hoream, bener kalolobaanana hiroepna goeroe desa di padesaan bae, tapi sanadjan hiroep di desa oge, teu boeroeng ripoeh.

Minimum goeroe desa teh f 17.50, maximum f 40. Oeloeh gede, apan eta f 40.

Bener ari nendjo angka 40 mah, goeroe desa teh rada gede hate, tapi rek nepi kana gadjih sakitoe teh intjoean manten, lantaran vergoogingna dina sata oen taoenna ngan oekoer tatalenan, mangkaning eta teh aja noe koedoe doea taoen sakali, tjoba geura f 0.75 doea taoen, lain hajang seuri. Koe wangwangan bae, lamoen goeroe desa gadjihna geus nepi ka f 40 sakoerang koerangna eta goeroe desa anakna geus dalapan, djeung indoeng bapa djoemblah djadi sapoeloeh djiwa, djadi dina hidji djiwa nintjak f 5. Naha mahi dahar saoerang lima roepia?

Atjan diitoeng bajaran sakola, atjan pakean, atjan sewa imah, atjan djadjan boedak.

Iraha atoeh goeroe desa teh rek djadi sahidjina? Da meureun pada ngarasa ieuh pait peuheurna djadi goeroe desa teh, gawe koedoe aloes tapi beuteung goegoeroewoekan, Goeroe desa anoe kitoe tangtoe saoemoer-oemoer moal papanggih djeung kasenangan.

Biasana oepama oerang ngagawekeun sato, baranghakanana koedoe seubeuheun, lantaran oepama koerang parab, terkadang moending mah ngagadil.

Dina kapangkatanana goeroe desa teh atjan aja noe ngoeroed. loba keneh panjerewedanana, tjek sakaol goeroe desa teh ponggawa desa, malah geuning bareto dina Sipatahoenan toekang geus aja noe ngawawarkeun tjenah pangkatna goeroe desa teh saroea bae djeung toea kampoeng, toeh nepi ka dinja ngabandingkeunana teh!

Tjek sakaol deui, goeroe desa teh, lain ponggawa desa, tapi kaasoep kana pagawe Goeporemen, lantaran, dina sagala atoeranana katjida bedana djeung ponggawa desa boh dina gawena, boh dina sagala atoeranana. Malah pangakoean goeroe desa, koering mah lain goeroe desa, hartina goeroe anoe oerang desa, tapi goeroe sakola desa. Tah, lebah dieu oge beunang dipake ockoeran, jen goeroe desa teh geus emboengeun dianggap ponggawa desa.

Aja deui anoe djadi katoegenahan goeroe desa teh. Lolobana goeroe desa teh noe teroes digawe nepi ka kolot, tapi euweuh arep arepeun, lantaran teu meunang pangsioen.

Aks.

Bade diitjal

Djalaran ngalih! Rorompok bilik agoeng weuteuh damelan special, parabot Rasamala panto-panto djandela-djandela kajoe djati, katja kembang model special, di tegels sareng di vloer. Waterleiding & Electr., tanahna 158 tb. □, pangaos f 4000.— No. 93 blok 95 djalan Njengseret Bandoeng, tiasa badanten sareng

TOEB. MACHDI
Nagrak Halte Tjibadak.

638

Na-Congresnummer PASOENDAN

djilid ka 1.

Eusina parenting bab Pasoendan sareng Congres tea di Bogor. Ieu teh djadi lampiranana Jaarboek anoe parantos disebarkeun ka elid-elid dalah ka anoe sanes oge. Anoe teu atjan ngamaranah, perloe enggal-enggal.

Diasjagikeun di KANTOOR PASOENDAN a ka

Toko Boekoe Pasoendan

— Tasikmalaja. —

Boepati lain Oelil-amri

Ngantet djeung noe geus di tjaritakeun dina ieu soerat kabar, jen pagoejoeban goeroe ngadji „Idharoe Biatil Moeloeki Wal Oemaro" di Tasikmalaja baris ngajakeun conferentie dina tanggal 2 Augustus 1931 noe bakal datang, sarta dina agendana aja punt baris nerangkeun „Naha sah atawa henteuna anoe djadi Boepati diseboet Oelil amri." Bab ieu baris diterangkeun koe voorzitter eta pagoejoeban Adjengan Hadji Moehamad Soedjai.

Lamoen oerang ngingetkeun kana dadasarna djeung toedjoeanana ' eta pagoejoeban, koe oerang geus bisa diwangwang ti ajeuna, kawas moal salah deui, tangtoe Adjengan Hadji Moehammad Soedjai ngesahkeun jen Boepati teh saroea djeung Oelil amri.

Koe sabab eta, sanadjan enja oge Sipatahoenan teh lain soerat kabar pergerakan Islam, tapi ngarasa perloe koedoe nerangkeun tina bab ieu, sabab bisi aja noe nganggap jen Boepati teh saroea djeung Oelil amri. Noe matak ngarasa perloe nerangkeun bab ieu, bisi bae aja oemmat Islam noe salah mahamanana. Komo deui lamoen oerang inget kana katerangananana Djrg. Moe'Min Soenda noe dimoeat dina ieu soerat kabar poé kamari.

Kamari Djrg. Moe'Min Soenda geus ngadadarkeun jen sarat-saratna ngabenoem Boepati teh, samasakali henteu make dadasar papagon Kaislaman, kapan boekti nepi ka aja noe diangkat kana Boepati noe agamana lain Islam.

Dina lebah dieu oge geus tetela pisan, jen Boepati teh lain kapala agama Islam, sok soemawonna ari koedoe diseboet Olil amri mah, katjida henteu moe nasabahna teh.

Nja kitoe deui dina ieu soerat kabar keneh noe sawatara poé katoekang, geus diterangkeun jen Boepati teh, henteu koerang henteu leuwih, nja eta Hoofdambtenaar Gouvernement Walanda noe diangkat koe pamarentah Walanda.

Tapi sanadjan kitoe oge, koe sabab rea keneh anoe henteu njaho, bab koena pisan noe keuna pagiroehna „Idharoe Biatil Moeloeki Wal Oemaro", aja keneh noe pertjaja sanadjan henteu rea oge—jen Boepati teh saroea djeung Oelil amri.

Soepaja ka noe samar tea djadi katerangan, ngarasa perloe oerang njoektjroek djeung ngadadarkeun tina bab ieu.

Oepama oerang moekaan kitab „Al Moefhimat" karangan Djrg. Hadji Achmad Sanoesi di Tanah Tinggi (Betavia Centrum), tangtoe di dinja oerang bakal manggih katerangan-katerangan noe tetela, naon djeung koemaha kawadjibanana noe diseboet Oelil amri teh.

Ari noe diseboet Oelil amri teh, nja eta „noe njekel paparentahan", tapi oerang oelah kaliroe, maksoedna paparentahan di dieu mah, nja eta paparentahan noe sapagodos djeung hoekoem sara noeroetkeun papagon kaislaman, sabab noe djadi Oelil amri teh koedoe „Oelama Moeztahid", nja eta Oelama noe kang nganjahokeun tjoektjroekan bagbagan agama Islam, noe njaho kana roepa roepa mas'alah tina sababaraha kaoem Islam. Tjindekna poerah netepkeun salah benerna salu sahidji hoekoem, kalawan make dadasar pangartina tina bab hoekoem sara.

Memang enja sakoemna oemmat Islam koedoe noeroet ka noe djadi Oelil Amri, sabab aja dalil noe kieu oenina:

اطيعوا الله واطيعوا الرسول واولى الامر منكم

Hertina:

Wadjib koedoe noeroet maraneh ka Allah, ka roesoelna djeung ka Oelil amri.

Noeroetkeun pahamna ahli tafsir mah, noe diseboet Oelil amri teh, nja eta boh ahli idjtihad boh sohiboel amsrah (noe njekel paparentahan).

Pangna Oelil amri dihartikeunana ahli idjtihad teh, sabab ngingetkeun kana ajat Qoer'an noe kieu oenina:

ولو ردوه الى الرسول والى اولى الامر منهم لعلمه الذين يستنبطونه منهم

Hartina noe satjeplesna:

Lamoen ngabalikkeun eta sakabeh djalma kana eta perkara ka Rosoel djeung ka Oelil amri ti sawarehna eta djalma, tangtoe njaho kana hoekoeman eta perkara sakabeh djalma anoe ngaistimbat kana hoekoem eta perkara eta atawa rehna eta djalma-djalma; ari noe ngaistimbat hoekoem eta moedjtahid.

Ari katerangananana mah kieu: Oepama aja kadjadian pabentar paham oemmat Islam, dibeberesna teh koedoe ngingetkeun kana hadis hadis Nabi. Oepama koe djalan eta teu bisa beres keneh bae, koedoe dipoetoeskeun koe Oelil amri, sabab Oelil amri teh djadi toekang ngaistimbat (ngadadarkeun) hoekoem sara. Ari toekang ngadadarkeun hoekoem sara teh Moedjtahid

Djadi tetela pisan, noe djadi Oelil amri teh koedoe Moedjtahid.

Ajeuna oerang papaj, koemaha sarat-saratna noe djadi Moedjtahid teh. Ari noeroetkeun katerangan Imam Amidi dina kitab „Al Ahkam" paleng geran idjtihad nja eta Moedjtahid tea kieu:

استفراغ الوسع في طلب الظن بشيء

من الاحكام من الشرعية على وجه

يحس من النفس العجز عن المزيد فيه

Harti noe satjeplesna kieu:

Ngagoenakeun sakabeh pangartina kalawan sakoeat koeatna, pikeun netepkeun kana hidji hoekoem sara. Sarta netepkeun kana perd'limaan noe sapagodos djeung rasana sarta pangartina (tetep henteu robah deui).

Katerangananana:

Noe djadi Moedjatahid teh koedoe bisa sarta sanggoep moetoeskeun salah sahidji mas'alah tina hoekoem sara sanadjan koe maha bae oge, tetep tangtoengna henteu oenggoet kalindoean, henteu gedag kaanginan.

Nganter djeung noe diterangkeun tjikeneh, perloe oge nerangkeun koedoe njaho berendelan sarat saratna noe djadi Moedjtahid tea. Ari noeroetkeun pertelaanana kitab eta keneh mah kieu:

1. Koedoe ma'rifat ka Allah djeung ka Rosoelna.
2. Koedoe njaho bener kana madarik (asal-asalna mas'alah) hoekoem sara, noeroetkeun ajat ajat Qoer'an djeung hadis-hadis Nabi.
3. Koedoe njaho sakabeh bagian bagian madarik.
4. Koedoe njaho sakabeh sabab sababna noe netepkeun kana madarik.
5. Koedoe njaho katerangananana noe noedoehkeun maksoedna madarik.
6. Koedoe njaho beda bedana sakabeh martabatna madarik.
7. Koedoe njaho sakabeh sarat saratna anoe ditetepkeun dinamadarik.
8. Koedoe njaho kana djihat tardjih (benerna eta madarik) dina keur ta'aroed (dina keur aja pabentarna).
9. Koedoe njaho, koemaha koedoena njokot mas'alah hoekoem sara tina madarik.
10. Koedoe bisa nahrir (mertelakeun) djeung naqrir (nangtoekeun) kana eta madarik.
11. Koedoe bisa ngabantah kana sakabeh i'tirod (panjawad-perlawanan) kana eta madarik beunangna tea.
12. Koedoe njaho kana sakabeh roewat (noe njaritakeun) kana eta madarik.
13. Koedoe njaho kana sakabeh kalakoeanana roewat (noe njaritakeun) djarah ta'dil na atawa hade gorengna.
14. Koedoe njaho kana benerna djeung kana salahna eta madarik.
15. Koedoe njaho kana sakabeh sabab-sababna toeroenna ajat ajat Qoer'an.
16. Koedoe njaho kana naasach djeung mansoech [noe njalin djeung noe disalin] tina sakabeh nas-nasna dalil sakabeh hoekoem sara tina ajat ajat Qoeran djeung hadis Nabi.
17. Koedoe njaho kana sakabeh mas'alah noe idjma (noe geus henteu aja noe ngabantah deui)
18. Koedoe njaho kana wadjah wadjahna kijas (djalan geusan ngakoerkeun).
19. Koedoe njaho bener kana elmoe logat Arab reudjeung elmoe „nahoe', sakira kira maoehna sorangan oge henteu bisa kaliroe, nja eta tina bab: di ialah moethobaqoh, tadomoen, iltizam, moefrod, moerakkob, koellijjoe, djoez ijjoe, haqeqat, madjaz, tawatoe'l, isjtirok, taradoef, tabaajoen, naadohir, am, has, moetlak, moeqojjad, mantoeq, moefhoem, iktido, isjerah tanbih, ima djeung djaba ti eta, sakoer noe perloe pikeun istimbat (ngadadarkeun) hoekoem sara bab ajat ajat qoer'an djeung hadis hadis Nabi.

⁂

Ajeuna oerang geus njaho, sarat saratna noe djadi „Oelama Moeztahid" teh.

Tadi di loehoer geus ditetelakeun jen noe djadi Oelil amri teh, koedoe Oelama Moeztahid. Djadi saroea bae djeung sarat saratna noe djadi Oelil amri oge, koedoe bisa njoemponan kana sarat sarat noe geus diberendelkeun di loehoer tea.

Katjida henteu kahartina, lamoen aja noe njeboetkeun jen Boepati teh saroea djeung Oelil amri, sabab sarat²na ngangkat Boepati mah, henteu make dadasar sarat sarat noe geus ditetelakeun di loehoer, henteu diperdoeli naon agamana, islam atawa henteuna, tapi dapon tjakep bae pikeun djadi Boepati, bisa ngawoelaan ka pamarentah Walanda, rea kanjahona tina bagbagan kanagaraan sarta dipertjaja koe pamarentah, geus tjoekoep pikeun djadi Boepati.

Di tempat tempat noe somahna marake agama Islam, memang hade noe djadi Boepatina koedoe ngagem agama Islam, tapi henteu djadi kapala tina agama Islam.

Oelah kadjadian tjara di Djawa Wetan, di tempat oerang Islam tapi Boepatina henteu ngagem agama Islam.

Sakali deui, Boepati teh lain Oelil amri.

—o—

Raheut dina panangan

ngadj nteakeun sesah sarengnga ... njeri dina waktos didamel, doegi ka sok kaloearan nanah. Panangan noe raheut kedah dikoembah koe tjai noe beresih, teras dilandongan koe

PUROL

Pangaos sakaleng 40 sareng 75 sen, dina tube f 1.—
Tiasa kenging di roemah-roemah obat sareng di toko-toko.—

Atikan

Moeka Schakelschool Pasoendan di Garoet.

Poé Senen 6 Juli '31. di H.I.S. Boediprijaji geus diajakeun gempoengan noe ditoengkoelan koe Bestuur djeung sawatara leden Pasoendan, nja kitoe deui koe sepoeh sepoeh baroedak. Maksoedna ieu gempoengan nja eta mimiti moekana Schakelschool Pasoendan di Garoet.

Sanggeus ngantri baroedak noe rek asoep sakola sarta geus dibereskeun di kelas, Djoeragan Idih voorzitter Pasoendan madjeng ka pajoen, nganoehoenkeun ka soegri noe soemping, sarta sateroesna njaoerkeun jen poé ieu teh, poé noe katjida moestarina keur Pasoendan Garoet lantaran nja dina poé ieu pisan Pasoendan tiasa ngalaksanakeun angen angenna nja eta ngadamel Schakelschool anoe goenana mah geus teu kedah paos ditjarios deui nja eta pikeun ngamadjoekeun oerang sarerea.

Kaboengahan, katoehan Bestuur Pasoendan koe bisana ngadegkeun schakelschool geus teu aja wates wangenna.

Koemaha teu rek katjida atoh na atoeh, lantaran sadjeroning ngagarap ieu pamaksoedan teh henteu saeutik halangan halangan noe djadi implik-implikna. Tapi eta implik-implik tea teu sae oepami disebat ajeuna, moeng bae koe ajana eta implik-implik tea sanes matak ngareunteutkeun ka Pasoendan dina enggoning ngadjalankeun pamaksoedanana, tapi noe poegoeh mah ngadjadikeun hoedangna napsoe leuwih soson soson leuwih enjaan, djalan teroes, teu rarat reret ka gigir. Nja boektina alhamdoelillah beunang sakitoe hese belekena teh, ajeuna teu boeroeng boekti schakelschool Pasoendan.

Di dieu perloe ngabatoerkeun pirang pirang noehoen kana djasana Schakelschool Commissie, lantaran nja koe tanaga arandjeunnaa, tatahar ti mimitina nepi ka ngadegna moal ditjarios hidji-hidjina da poegoeh sadaja na oge pada ngaloearkeun djasa kanggo ngadegkeun ieu Schakelschool.

Nja kitoe deui ka sepoeh-sepoeh moerangkalih henteu hilap nganoehoenkeunana, wireh arandjeun sadaja parantos nembongkeun kapertjantenan ka Pasoendan, teu aja sanes moega-moega eta kapertjantenan teh woewoeh lami woewoeh kandel goelet, lajeut, pedor djaoeh tina oedar.

Sateraşna moega-moega ieu sakola, pandjang poendioeng pandjang oemoerna, bisa njoemponan kaperloean rahajat.

Koe margi di Pasoendan parantos diajaan badan anoe poerah nalingakeun ieu sakola (School bestuur) anoe djadi voorzitterna Djrg. Ismail, Secretaris Djrg. Atjoen. Penningmeester Djrg. Soetisna Adj. Landb. Cons dj.s.t. ajeuna Best. Pasoendan mangga masrahkeun ieu sakola ka arandjeunna.

Djrg. Ismail madjeng kalajan asmana Sch. bestuur nganoehoenkeun kana kapertjantenan Pasoendan Garoet noe toemiba ka andjeunna. Oge ka sepoeh sepoeh baroedak hatoer tingali, jen oepami aja naon naon taros keuneun tina hal ieu sakola moega kersa naroskeun bae ka djisim koering, atanapi ka salasawios lid Schoolbestuur boh ka djrg. Atjoen boh djrg. Soetisna dj.s.t.

Satoetasna andjeunna ngaloearkeun pamandangan tina hal ngoeroes baroedak sakola, jen oelah moeng ngandelkeun teuing pangadjaran di sakola, tapi koedoe dibarengan koe sepoehna ditalingakeun adat tabeatna, didjaga dibere nasehat sangkan getol sakolana sina getol ngapalkeun. Tapi kade kaleuwih teuing koedoe bae ari dibere waktoe keur oelin mah ngan koedoe aja waktoena. Oepami sepoeh sepoeh padi sami sami ihtiar sasarengan sareng noe djadi goeroe, tanwande baroedak teh aja kamadjenganana

Ieu sakola teh saajeuna diboekana teh pasosonten bae heula, moeng ari dina angen angen mah kapajoen hojong endjing endjing.

Ageung pangharepan tiasa kana diboeka endjing endjing asal sadajana sepoeh moerangkalih. Schoolbestuur sareng Bestuur katoet leden Pasoendan sadajana sami ihtiar metakeun akal sangkan enggal enggal ieu Schakelschool diboeka endjing endjing.

Mangga oerang sasarengan singkil, tanaga di oerang parantos tjekap, kantoen prak metakeun.

Sadjabi ti eta ajeuna moerid noe katampi teh aja 44, ka soegri noe masih hojong ngalebetkeun tiasa aja lowongan keneh 6 moerideun.

Koe margi eta moegi kersa ngawawarkeun ka noe sanesna, oelah diengke-engke, bilih tinggaleun.

Sabada Djrg. Ismail, madjoe Djrg. Abdoelah sasaoeran maksoedna nembongkeun kaatohan lantaran ieu sakola djadi, oge njoehoenkeun diwawarkeun ka sepoeh sepoeh noe sanes, anoe masih keneh mandeg majong ngasoepkeun ka ieu sakola lantaran sakola diboekana sore so teh keur saheulaanan bae, engke oge oepami tetela ieu sakola katingal madjeng tangtos enggal enggal didamel endjing endjing.

Saparantos teu aja deui noe sasaoeran teras sadajana ngaleueut. Moerid moerid oge tingsoe roepoet balaketjrakan soekan-soekan.

Verslaggever.

GEDIPL.

Vroedvrouw

NJI R. SOEKAESIH

Tweede Dwarsweg — Garoet

Taja sanes bilih aja kaperloean moegi kersa njatet eta adres.

Baktosna

SOEKAESIH

Inl. Gedipl. Vroedvrouw.

Priangan

Tasikmalaja.

Pasar Tasikmalaja.

Koe tarikna oesoem tigerat ajeuna, pasar pasar di bawahan Tasikmalaja mingkin ka beh di eunakeun mingkin sepi bae. Ieu djadi boekti jen kakoeatanana noe barfalandja geus katjida ngoerangnana.

Oepama kaajaan pasar teroes bae kieu, tangtoe ngadjadikeun tambah-tambah kasoesahna padagang. Da ajeuna oge geus boekti, rea padagang noe geus areureun henteu daek daragang deui.

Bioscoop Tasikmalaja.

Koe wanina Dire. Tan Kim Kian eigenaar bioscoop di Tasikmalaja, sanadjan henteu sakoemaha lakoena oge, tapi diteroes keun bae. Tjenah ieu teh minangka pelesiran bae, sabab beunang ditangtoekeun oenggal peuting oge koedoe nanggoeng karoegian noe lain saeutik.

Geuning di Garoet mah, noe henteu wani nanggoeng karoegian, geus lila bioscoop teh di toetoepna.

Geus koerang napsoe kana laladjo.

Noeroetkeun kabiasaan, lamoen di Tasikmalaja aja pertandingan voetbal ti djaoehna, beunang ditangtoekeun pinoehna koe noe laladjo.

Tapi dina pertandingan noe panganjarna mah, noe laladjo teh katjida saeutikna. Bisa dja di teu teh koe bangetna oesoem tigerat tea bae.

Rea noe henteu kaharti.

Aja noe nanjakeun ka redactie ieu soerat kabar, tjenah henteu kaharti, naha lowongan di Regentschapswerken di Tasikmalaja teh, ari dina advertentiena mah bakal narima sababaraha Wegopziener, tapi ajeuna meunang bedja jen lowongan Wegopziener teh ngan aja hidji, ari lowongan noe sedjen rek dieusian koe Hoofdmandoor bae. Oepama enja kitoe, ieu teh nganteti djeung ajana oesoem tigerat keneh bae?

Maot katinggang batoe.

Wastim oerang kampoeng Goedang Tasikmalaja keur manehna mentas mandi di Tjiloseh toeloej manehna nagog dina handapeun got bari neendjo noe ngoeseup, doeka koemaha sabab sababna manehna geus katinggang batoe noe aja diloehoereunana.

Tjek noe njeri ta Wastam teh soekoena potong, sirahna oge djaba harita keneh dibawa ka roemah sakit, henteu sakoemaha lilana aja di roemah sakit toeloej dipirenta koe baraja rek dirawatan diimahna bae. Sanggeusna aja diimah, henteu sakoemaha lilana toeloej maot.

—o—

Ti Tjiamis.

Dikadek lantaran ngabogohan pamadjikan batoer.

Sawatara poé katoekang, Sandjaja oerang Sapoeangin (Bandjar) noe oemoerna kira 23 taoen, geus dikadek koe Martadisastra oerang dinja keneh noe asalna ti Madjenang, keuna kana palebah beubeung djeung sirahna Ari noe djadi lantaran pangna dikadek teh, Sandjaja noe kaseboet di loehoer geus kaperego koe Martadisastra keur ngabogohan pamadjikanana.

Ajeuna Soendjaja geus aja di roemah sakit Tjiamis keur ditambaan, tapi kaajan henteu salempang kana djiwana. Geus tangtoe ieu machloek noe teu sopan teh bakal bladjar kenal djeuug procesverbaal. (Rep).

Indit henteu bebedja alias minggat.

Nji Nawita oerang Tjitjeriang Djalatrang (Boeniseuri) noe oemoerna koerang leuwih 20 taoen, dina peuting Senen mangkoekna, geus minggat ti doenoengan'ana, djoeragan Mardja Mantri Verpleger di Tjiamis, kalawan barang bawa peso tjoekoer djeung parabot mesin mendjait noe teu sabaraha pangadjina. Kana leungitna barang noe kaseboet di loehoer koe noe djadi doenoengan henteu dipikiran, ieu mah lapor soteh ka noe djadi politie, tjenah tjoeriga hisi henteu balik ka kolotna, ma'loem awewe tea. (Rep).

Kakajaanana PIAKT
(nepi ka pangabisan Juni 1931)

Tiap sabaraha lilana dina ieu soerat kabar geus dimoeat sabagian kakajaanana perkoempoelan noe kaseboet diloehoer.

Ajeuna salah sahidji Bestuur lid geus ngahadja datang mere katerangan deui; saperti noe di toelis di handap ieu:

Reserve kapitaal	. .	f 603,92
Doeit simpenan leden (tjelengan)	. . .	f 9928,68
Doeit rente	. . . .	f 378,79
Doeit tina boete	. .	f 136,14
Doeit entree	. . .	f 25,20
Kaoentoengan ngadjoeal barang-barang	. . .	f 80,43
Djoemblahna		f 11153,16

Doeit noe f 11153,16 tea aja di:

Kas	. . . . .	f 120,14
Diindjeumkeun ka leden		f 6808,93
Meulian barang barang		f 3269,49
Bijdrage	. . . . .	f 239,43
Oakost onkost	. . .	f 285,18
Meulian beas	. . .	f 412,05
Djoemblah		f 11153,16

Restant simpenan nepi ka boelan December aja	. . .	f 9167,58
Asoep simpenan	. .	f 2113,31
Kaloear tina simpenan		f 1352,24
nambahan	. . . .	f 761,07

Djadi nepi ka panoetoepan boelan ieu, P.I.A.K.T. boga simpenan f 761,07 djeung f 9167 61 saroe djeung f 9928,68.

Mokaha, sakieu oge, moenggoeh di bangsa oerang mah geus beunghar. (Rep.)

Koedoe boga jacht acte?

Meunang kabar angin angin sing saha anoe boga bedil angin (Wind Bux) moen kapanggih koe Politie dipake ngabedilan manoek tjenah baris ditangkep sarta dikoedoekeun meuli jacht acte sakoemaha biasa noeroetkeun atoeran anoe geus ditetep keun koe nagri.

Iraha didjalankeunana ieu atoeran tjan meunang bedja anoe tangtoe. (Rep)

Provincie rek ngajakeun sorangan?

Ngantet kana bedja papariksaan auto bussen noe rek didjalankeun dina boelan September anoe rek datang, provincie tjenah rek ngajakeun [benoeman] sawatara djelema pikeun njoemponan mariksa auto bussen. Kana ieu toeran, roepana bae publiek loba anoe moefakat ngan dina ngabenoemna sabisa bisa koedoe djelema noe geus tabah kana perkara auto. (Rep).

BEWARA

Ka sadaja Afdeelingbestuur ti tjab ngatjabang Pagoejoeban Pasoendan hatoer oeninga kalajan kahormatan, sarehna noemoetkeun poetoesan Congres Pagoejoeban Pasoendan di Bogor tea Pagoejoeban Pasoendan parantos ngajakeun „Bale Pamoelangan Pasoendan" (B.P.P.)

Koe margi eta ngawitan sasih Juli '31 sanget disoehoenkeun ka sadajana Afd. Bestuur dina sanis kanten oeroesan pamoelangan (pangadjaran) boh, perkawis adeganana, boh perkawis pangadjaranana, boh perkawis benoeman goeroe goeroena, moegi kersa babadantenan sareng noe ngoeroes B. P. P. p/a Djrg. Ahmad Atmadja di Tasikmalaja. (Tingali Reglement B. P. P. dina conpenummer 1931).

Kalajan asmana Hoofdbestuur Pasoendan
Voorzitter B.P.P.
Ahmad Atmadja.

PELET

Pelet teh tjeuk noe achli achajoel mah paranti ngagantjangkeun kana hasilna kahajang oerang.

Dina ieu s.k. saban poé Saptoe diajaan advertentie noe laleutik, dina saban 5 regel

F 1.-

CONTANT.

Sing saha anoe palaj enggal ngitjalkeun barang atanapi naon bae, oelah lali kana advertentie PELET.

Kintoenan tekst salamina kedah disarengan koe artosna, anoe henteu, oelah bendoe oepami eta advertentie henteu di moeat.

Administratie.

Ti Bandoeng.

Goegoeroe malarat?

Hidji Indonesier (Soenda) ngaran „E“ digawena di De Kock Sparkes sawatara boelan ka toekang geus goegoeroe ka hidji djelema oerang Tjiamis [doeka goegoeroe naon) ngan boektina sanggeus goegoeroe ka eta djelema, „E“ teh tina pagaweanana kaloear, korsi-korsi noe aja di imahna didjoealan, ngan anoe njesa teh aja hidji korsi pandjang kitoe oge soekoena dipotongan.

Ari sababna tjenah koe goeroena teu meunang digawe di bangsa kapir, tjindekna mah teu meunang oesaha, koedoe tjitjing sarta soeka lillah, malah teu meunang dioek dina korsi korsi atjan, hade tjenah dioek dina korsi tapi soekoe korsina koe doe dipotongan sakoemaha noe kaseboet dilochoer.

Ajeuna eta ngaran „E“ teh gawena ngan ngerem maneh bae di kamar, koe dahareun oge anak pamadjikanana geus soesah Toeroeg-toeroeg ieu ngaran „E“ sadjaba ti boga pamadjikan teh geus boga anak 4, malah noe 2 mah geus meudjeuhna padjoe keuneun ka sakola, lamoen oerang nendjo kaajaanana, poharа matak watirna. Lamoen ieu ka djadian bener sakoemaha tjek noe njarita, noe wadjib perloe naloengtik ka noe djadi goeroena di Tjiparaj, soepaja oelah nepi ka njieun soesah ka djelema leutik.

Lalaki gede tim boeroe atawa awe we noe lojor?

Oedjang „M“ oerang Pasir Kaliki malem Senen kamari geus pasea rongkah djeung pamadjikanana kira poekoel satoe tengah peuting, sarta Nji „T“ (bodjona oedjang „M“) koengsi disiksa diteunggeulan koe noe djadi salakina, ari alatanana tjenah kieu: dina peuting eta ke neh pasosore eta doea djelema laladjo ka Jaarbeurs, waktoe di na Jaarbeurs aja lalaki anoe oedjang „M“ teu kenal nanja ka pamadjikanana make djeung seuri sagala roepa. Roepana bae oedjang „M“ koe aja kadjadian kitoe teh ngoeroenek ka bodjona, boektina harita keneh oge oedjang „M“ ngadjak balik. Sadatang datang ka imahna nja kadjadian sakoemaha noe kaseboet di loehoer. Malah hoentoe na Nji „T“ nepi ka poenglak hidji tajohna oeroet ditjabok. Harita keneh Nji „T“ djedjeritan menta diserahkeun, sarta isoekna oedjang „M“ geus ngaragragkeun tolak ka pamadjikanana. Aja-aja bae.

Conferentie „Idharoe Bijatil Moeloeki Wal Oemaro“.

Koe rek ajana Conferentie perkoempoelan noe kaseboet di loehoer, loba kijai-kijai bawahan Bandoeng anoe rek ngahadja laladjo njakсian hoedjahna Mas Hadji Soedjai (kijai Koedano) tea, tina hal sjah atawa henteuna anoe djadi Boepati diseboet Oelil Amri. Da pamanggihna Kijai-kijai ti sedjen pihak mah jakin noe djadi Boepati teh, henteu bisa diseboet Oelil Amri. Ngan handjakal kadjida baroga pamilihna kitoe teh moal bisa ditembongkeun dina eta Conferentie, doeka naon lantaranana.

Robahan inditna kareta njoesahkeun

Geus sababaraha boelan indit na eerste personentrein No. 317 ti Tjitjalengka ka Kaelon diro bah djadi poekoel 6,11.

Koedoena datang ka Bandoeng djam 7.5, tapi koe lantaran lila eureunna di stopplaats Tjiendog (ngadadak ngadjoeal kartjis heula) eta kareta teh rata rata datangna elat, nja eta 7.15 tempo tempo 7.30. v. m.

Ieu robahan lain bae ngaroegikeun ka kolot kolot baroedak sakola anoe ngadaroegdag ti Tjitjalengka, Haoerpoegoer Rantjaekek dj. s. t. ka Bandoeng, tapi oge ngaroegikeun ka S. S. lantaran loba panoempang [baba koena noe ka palasar] njokot djalan sedjen, malah baroedak sakola oge loba noe parindah abonneeren kana autobus.

Karipoehan noe karoeli ka Bandoeng ti tempat tempat di antarana Bd. Tjitjalengka, Tjitjalengka, henteu saeutik.

Koe lantaran kitoe katjida hadena lamoen kareta noe ka seboet di loehoer teh inditna ti Tjitjalengka rada isoek isoek ti batan ajeuna.

Ti Tjiandjoer

Naha pantes?

Sawatara poé katoekang di hidji adegan, djero kotta Tjiandjoer, noe disareboet Bank gede, geus aja kadjadian model kieu:

Agen Bank Tjidaoen (Pakidoelan) boga kasalahan dina pagaweanana, tapi lain ari nga leungitkeun atawa ngagasab doeit mah. Ngan bae tjek bedja salah na teh teu woedoe gede oge, moenasabah pisan ditjarekanana koe noe djadi Kawasa di bank teh.

Tapi leu mangkeloek keur njarekanana henteu djeung basa kapantesan teh — tjohag, lain toeliskeuneun dina soerat kabar — djeung make neunggeul, nam piling djeung njedjek sagala. Malah bendo sang Agent teh mani metjleng.

Oentoeng lain di Medan!!!

Djeung oentoeng Agent tea teu boga watek ambek — eun!!

Djawab, oerang Tjiandjoer!

Ieu sim koering boga pertanjaan keur sakoemna Regentschap Tjiandjoer. Oerang sarerea boga wawakil² di rengrengan Raad Kaboepaten, anoe wadjib nepikeun kahajang, kaboetoeh ka-beuratan Rajat ka loehoer.

Eta wawakil² saparona dipilih koe oerang sorangan, djadi di pertjaja koe oerang sorangan, jen rek melaan oerang sarerea.

1. Naha wawakil noe dipari lih koe andjeun teh geus aja tapakna dina melaan andjeun? Naha geus aja boektina, jen bener manehna merloekeun andjeun?

2. Naha wawakil andjeun teh geus aja sorana di rengrengan Raad Kaboepaten, atawa wawakil andjeun teh ngan djadi perhiasan meuja woengkoel, dja di wongwongan, noe kabisana ngan njeboet „soemoehoen dawoeh“ sadaja-daja djeung „akoer“ woengkoel.

3. Saha wawakil wawakil pilihan oerang noe sadjati melaan Rajat, tengetkeun koe andjeun sadaja.

4 Naha teu njaah koe doeit, ngongkosan wawakil wawakil tjap bete djeung soemoehoen dawoeh? Kapan doeitna teh meureun ti oerang oerang keneh bae, moal enja diongkosan koe oerang peuntas. Kaloear ongkos oge teu pinasaran ari djago oerang kongkorongok mah.

5. Naha teu aroeninga, jen njawa oerang djaman ajeuna gegedena aja dina taugan reng rengan Kaboepaten? Kasena ngan djeung kasipoehan tergantoeng ka Raad Kaboepaten bisi tjan aroeninga! Djadi kari poehan oerang teh beunang di seboet salah sorangan, lamoen diwakilan koe toekang soemoehoen dawoeh djeung toekang noendoetan mah.

6. Naha geus ditaloengtik koe andjeun wawakil wawakil di Raad Kaboepaten noe menjebelah ka Rajat djeung noe menjebelah ka Sana? Perloekeun ieu etjeskeun, oelah kadjongdjonan.

Dina pamendak sim koering di Raad Kaboepaten Tjiandjoer masih rea teuing perhiasan medja, koe sabab eta oerang sarerea kabareup mah koedoe ati ati pisan, bisi kabeledjog deui. siga ajeuna. Sing aremoet, djelema teh beunang dibagi 3 bagian: I noe pikiranana, asal aing bae ngeunah djeung senang, ba toer mah koema dinja, II noe merloekeun masalah keur goena oemoem, III bangsa panggoreng gorengna, nja eta noe njekelan adat Bagawan Kombajana alias Dorna, tjek Malajoe mah si Oeler Kepala doea.

Dina neangan wawakil teh noe ka I oelah, sabab noe kitoe mah geus tangtoe moal enja-enja nga belaanana. komo dina hal hal noe matak ngaroegikeun ka maranehanana mah, noe ka III komo koedoe disinglar, dibaidkeun djadi euweuh deui ngan kari noe ka II.

Lid R.R. Tjiandjoer.

Bedja ti noe beunang diper tjaja, Mantri Goeroe Patjet geus nampa bisloeit pindah ka Tjiamis. Koe ieu pindahan teh tanagana Pasoendan di R. R. Tjiandjoer djadi ngoerangan.

Moega-moega bae gantina lid R. R. teh bangsa Pasoendan deui, anoe henteu leuwih oge atoeh anoe njaroeasan-njaroeasan wawanenna. [Tjamboek.]

Indonesia

Advocat di Raad v. Justitie Soerabaja

Mr. Ali Sastroamidjojo geus dibenoem kana advocaat djeung procureur di Raad van Justitie Soerabaja, kalawan milih tempat anoe matoeh di Soeloengoost No. 18 Soerabaja.

—o—

Raden anjar

Mas Hadji Moehamad Tojib, landbouwer di desa Bandjarang sana (Oost. Priangan), geus ka idinan make titel kamenakan (Raden), djadi meunang noelis djeung njeboet ngaranna: „Raden Hadji Moehamad Tojib“.

Ngiring bingah!

—o—

Directour Mosviba Magelang

Directeur der Middelbare Opleidingschool voor Inlandsche Ambtenaren di Magelang, Mr. J Visser lantaran geus beak di nesna, mimiti tanggal 2 Januari 1932, baris dieureunkeun tina kapangkatanana kalawan eervol.

—o—

Journalist nagara deungeun.

Ka kapala-kapala gewestelijk bestuur geus diwawarkeun hidji journalist asing ngaran C. Birkby ti Afrika Kidoel, anoe digawe di soerat kabar „Cape Argus“ di Kaapstad (Afrika). Ieu Journalist teh ngandoeng maksoed baris ngalalana di Indonesia.

Iraha bangsa oerang rek kitoe di nagara deungeun.

—o—

Journalist Arab di Singapore.

Pembantoe B. T. geus noelis dina soerat kabarna, jen ajeuna t. Yunus Al Bahri, journalist Arab ti Irak, geus nepi ka Singapore djero perdjalananana ka doenja beulah Wetan, sarta manehna niat baris ngadjadjah tanah Malaya djeung Indonesia.

Tjek kateranganana, di Irak teh aja 50 soerat kabar poéan. Rahajat di ieu nagara, tjenah katjida soegemaeunana, panoedjoe kana paparentahanana Emir Feisul, sarta ieu journalist teh nerangkeun, jen roepa roepa barang kaperloean oerang dinja bisa dikaloearkeun koe bangsa priboemina.

Djoemblah tjatjah djiwa Irak teh aja 4 malioen oerang, di antarana lolobana bangsa Arab, 1.200.000 oerang bangsa Koerdi djeung 200.000 bangsa Toerki anoe sabagian gede maratoeh di Mousul.

—o—

Ka nagara dingin.

Regent Pati, R.A.A. Soewondo sapoetra garwa, dina tanggal 4 boelan ieu geus balajar ti Tandjoengprioek ka Eropa make kapal barang „Poelo Tello.“ Ka Eropana teh kalawan verlof lima boelan buiten bezwaar van den lande, nja eta salilana verlof teh henteu meunang gadjih, djadi ongkos-ongkos di djalan djeung di Eropa teh kabeh ditanggoeng koe andjeunna bae. Ari perloena tjek „Bah“ mah andjeunna sapoetra garwa teh baris ngalongok poetrana doea anoe ajeuna keur ngaroengsi barti di nagara Walanda, anoe gede R. Ng. Prajonogo diadjar di Leiden, ngoedag titel Meester in de rechten, ari noe hidji deui, raina, sakola di H. B. S. di Arnhem. Poetrana anoe ajeuna ditjandak ka Eropa, Raden Adjeng Rachmani, ka loearan ti Mulo.

Raden Soegeng, poetrana regent Djember, engke dina boelan hareup (Augustus), baris ka Eropa, neroeskeun pangadjaranana di nagara Walanda.

Ieu nonoman teh tamat ti A. M. S. di Solo, baris ngoedag oedjian tina Indologie. Saha deui?

—o—

Comite Mohamad Hatta.

Dina S.T.P. aja toelisan kieu:

Di antara Indonesiers oerang Soerabaja geus diadegkeun hidji Comite anoe maksoedna rek ngoempoelkeun doeit keur ongkosna djrg. Mohamad Hatta, hidji nasionalis anoe geus kasohor, moelih ka Indonesia.

Ieu Comite teh didjadikeun koe 13 oerang, nja eta:

Voorzitter djrg. Masdjilin, Secretaris djrg. Soedjono, Penningmeester djrg. Ardjo, di Kebonkalianjar, Kascommissie djrg.-djrg. Siswarahardja djeung Soehoet, sarta sababaraha bestuursleden nja eta:

Djrg.-djrg. Katimin, Merdjoko, Sapijin, Soekatma, A Martawi, Samian Maisarwi djeung Soekadi.

Ari oesahana neangan doeit teh koe Comite noe kaseboet ti heula, baris diiderkeun pirang pirang lijst anoe ditjap Comite djeung make symbool hoeloe banteng, kalawan ditanda koe Voorzitter, Secretaris djeung Penningmeester eta Comite.

Bedjana di Betawi oge ajeuna geus aja ichtiar ngoempoelkeun doeit keur eta kaperloean teh, nja eta koe sawatara oerang oeroet leden P.N.I.

—o—

Ongkos G G. anjar djeung heubeul.

Dina Memorie van Toelichting diberendelkeun ongkosna G. G. anjar anoe bakal ngadjalankeun paparentahan di Indonesia, nja eta f 60.000 keur kaperloean pakean djeung karaton djeung f 20.000 keur ongkos di djalan.

Ongkos G.G. pangsioen f 6000 saboelan, direken tina mimitina ngetjagkeun kapangkatan.

Koerang keneh? Pirakoe!

—o—

Maot di djalan.

Rep. K. P. noelis. Geus ka biasaan baroedak desa anoe ka tjida miskinna, sok rea noe ngaradon boeboeroeh ka kota. Daratangna ka kota aja noe teroes boeboedjang, aja noe nembongkeun pangabisana saperti ngagambang, maen angkloeng enz.

Atjan sabaraha lilana hidji boedak noe geus biasa sok maen angkloeng di pasar pasar, waktoe manehna rek balik ka lemboerna di Tjibaroesa (Bogor Red. Sip) di djalan palebah Oedjoeng Menteng geus ngadadak maot.

Ditaksir koe noe datang ka dinja, eta boedak teh maot lang lajeuseun (kalaparan)

—o—

Noe maehan di Srengseng

Tjek K. P. hidji Indonesier ngaran Renin oerang Srengseng (Tjikarang) geus maehan bang sana ngaran Samin.

Papariksaan Wadana Tjikarang geus beres, tapi waktoe di pariksa koe Djaksa, Renin geus tetela boga panjakit otakna rada miring alias gelo. Tangtoe bae ieu papariksaan ditoenda sarta Renin dikirimkeun ka Grogol.

—o—

Dihoekoem boei sataoen.

Reekening looper aphoteek De Gedeh di Pasar Baroe [Batawi] ngaran Gali geus ngagelapkeun doeit panagihan.

Tjek K.P. eigenaar eta aphoteek ngarasa tjoeriga, lantaran geus sababaraha poé heuteu datang ka kantor, sedeng mawa reekeningna aja ratoes perakna. Koe eigenaar aphoteek eta boedak disoesoel ka imahna, tapi teu aja, gantjang menta pertoeloengan politie.

Sanggeus sawatara poé ti harita, Gali (ngaranna eta teh looper) katangkep koe politie sarta tetela doeit: reekeningna geus di pake sawareh sarta teu bisa ngaganti.

Landraad geus moetoeskeun, Gali dipereseo hoekoem boei lilana sataoen.

—o—

Taman Siswo di Pakalongan.

Sakola Taman Siswo di Pakalongan geus diboeka kalawan officieel. Harita geus ngajakeun besloten vergadering di eta sakola anoe tempatna di kampoeng Ngabangan (Pakalongan). Eta vergadering kira-kira ditoeng koelan koe 100 djalma, diantarana aja 5 awewe djeung wakil wakil ti pagoejoeban di eta kota saperti: Partij Indonesia, Partij sarikat Islam Indonesia, Boedi Oetomo, Indonesische Studieclub, Mohamadijah, Pagoejoeban Andolas, Hong Hie Soen, Tiong Hoa Hwee Koan, Reksopralojo, Mardisantoso, Jong Islameten Bond, Perhimpoenan Goeroe Hindia Belanda, Perserikatan Goeroe Belanda, Kweekschoolbond, djeung Hibul Wathon.

Eta vergadering dipingpin koe Mas Soekamsi Djojoadiprodjo sarta ditjaritakeun jen dina boelan October taoen noe geus ka liwat, ngan aja 3 moerid, mingkin dieu mingkin nambahan.

Taman Siswo teh hidji adegan Nationaal, noe ngandoeng maksoed rek ngadegkeun imah pagoeron kalawan tanaga priboemi. Djaba ti eta, ka moerid-moerid rek diadjarkeun sifat nationaal djeung katjintaan ka bangsa sorangan.

Sport

Maen bal di Tasikmalaja

„Sedar“ (Bandoeng) contra Singaparna
djeung
„Sedar“ (Bandoeng) contra „Vidolig“ (Tasikmalaja)

Dina poè Senen kamari di lapang kaboepaten Tasikmalaja geus diajakeun pertandingan voetbal antara Sedar djeung Singaparna. Sanadjan techniekna maen Sedar katembong leuwih hade oge, uitslagna ieu pertandingan 0—0, roepana bae lantaran oerang Bandoeng boga rasa mokaha, sabalikna oerang Singaparna katjida soson sosonna, nepi ka bisa nembongkeun kakoeatanana.

Isoekna anoe diadoekeun teh „Sedar“ djeung „Vidolig“. Nilik kana kaajaan bareng proeng mah maen asa tanding pisan ieu doea club teh, malah gerebegan remen datang ka pihak Bandoeng (Sedar). Tapi handjakal, oerang Tasik ngangsegna teh ngan sadjongdjongan pisan. Bener nepi ka ngaso mah stand 0-0, tapi saenggeusna Vidolig dikoeroeboet, sarta nepi ka enggeusan teh priboemi koedoe wajahna tarima eleh 2-0 koe moesoehna.

Dina ieu pertandingan oge katembong kaoehnan Sedar leuwih beres ti batan moesoehna.

Koropak

Djrg. Ken Arok!

Sanget disoehoenkeun kalajan kahormatan, moegi Djrg. kersa nitenan noe sajaktosna tina perkawis pamandangan kana pagoejoeban „Idharoe Biatil Moeloeki Wal Oemaro“, naon toedjoeanana eta pagoejoeban.

Djabi ti eta kana artikel „Lantaran Batikrapport“ oge koe Djrg. kedah ditilenan noe sajaktosna, naon maksoedna eta seratan.

Oepami koe Djrg. parantos dititenan noe sajaktosna kalajan kahartosna, nanggel pisan tangtos Djrg. moal doegi ka lepat ngartos. Oepami parantos jakin ng-hartoskeunana nembe tiasa ngadamel zelfkritiek sareng sala djengna oerang mareboetkeun bebeneran.

—o—

Djrg. langganan No. 1937 di Tasikmalaja.

Moegi Djrg. djadi oeninga, boeboehanana djenengan djalma teh sok rea noe sami. Nanging sanaos sami djenengan oge; sok rea noe bentet njeratkeunana sanaos dibatjana meh sami oge.

Nja kitoe deui, djrg. H. Basjar noe sok njerat dina Sipatahoenan teh, sanes djrg. Hadji Basar Batikhandelaar di Tasikmalaja.

Moegi moegi bae, ieu doea djenengan teh oelah matak ka liroe.

Leesgezelschap „Pelita“ di Tjirebon

Ngadeg keneh henteuna kantor P. O. P. redaksi teu medak wartos, moeng ningal kana tempatna mah parantos teu aja. Di pindahkeun ka mana, aja keneh henteuna eta kantor, teu tiasa netepkeun.

Kawat

tina s. s. k.

NEDERLAND.

Kahoeroean di Paristen.

Den Haag (Aneta Nipa). Soerat soerat kabar ngamoeat bedja ti comite anoe diadegkeun koe pagoejoeban koe Oost djeung West, menta soepaja rajat Walanda ngoempoelkeun 3 ton. pikeun ngadegkeun deui paviljoen Walanda di Koloniale Tentoonstelling di Parijs.

Kahoeroean dikebon eurih.

Hilversum, (Aneta Nipa). Di Laarderheide geus kadjadian aja kahoeroean gede lantaran sabagian tegalan noe katjida legana, beunang diseboetkeun papaes doenja di Goei, geus moesna diamoek koe sang geni. Sabaraha toekang kompa geus kapiоehan lantaran hawa katjida panasna. Leuwih ti sareboe djalma noe mantoean mareuman seuneu.

—o—

TIONGKOK.

Maboer ka Fukien.

Ti Nanchang aja bedja, balad communist di Kiangsi Koelon geus maboer ka Fukien. Liu Hou Ting geus nampa parentah soepaja ngalarang asoepna communist ka eta tempat.

—o—

AMERIKA.

Ngonderzoek kaaja an perak di Europa

New York. (Aneta Nipa). Senator Swanson, lid Foreign Relations Committie, koe Snaat geus diangkai pikeun ngondersoek naha bener toeroenna koers perak di Tiongkok djeung Timoer matak ngadjadikeun toeroenna perak di Europa. Ajeuna geus balajar make kapal Leviathan kalawan perdjalanan efficiel noe patali djeung nagara.

Ramean Nationaal.

Washington, (Aneta-Nipa). Di antarana telegram anoe ditampa koe president Hoover waktoe mestakeun poé kamerdikaanana Amerika Sarikat, aja telegram ti president Hindenburg, ngadoengakeun moega moega perhoeboengan Amerika Sarikat djeung Duitschland tambah kekel oge actie Hoover anoe saperti staatsman ngadjadikeun hade ka doenja.

—o—

BELGIE.

Pamogokan di kalangan Katoen.

Roubaix, (Aneta Nipa). Pamogokan di kalangan Katoen tea lilana meunang toedjoeh minggoe, tapi ajeuna geus beres. Pagaweanana diteroeskeun dina poé Senen kamari.

Berani Tanggoeng

Kalau toean soedah tahoe satoe kali masoep di

PREANGER HOTEL

Jang bertempat di

Sawah Besar Telefoon .... Batavia Centrum

Kita berani pastikan hanja disitoelah nanti toean akan mendapat kegoembiraan, dan akan berlangganan teroes.

Lantaran mana?

No. 1 Tarifnja rendah
No. 2 Tempatnja bersih dan radjin
No. 3 Rawatannja baek, sopan, dan boleh dipertjaja
No. 4 Erfnja lebar, sehingga bisa mendapat hawa jang sedjoek.
No. 5 Kamar mandi dan W.C. selamanja tinggal bersih.

Salam dan hormat
BEHEERDER
ABDUL CHALIEK

614-III

ADVERTENTIËN

◀ JODOSTICK ▶

Naon ari Jodostick?

Oooh, JODOSTICK hidji landong anoe katjida mandjoerna pikeun roepi-roepi panjawat saperti:

— Raheut, kakadek, dipatjok Oraj, keuna —
— koe seungseureudan sareng sabangsana. —

Nganggona katjida gampilna. eta raheut atawa noe oeroet diseureud tea, asal disoesoet koe JODOSTICK tangtos peurahna moal tiasa njaliara harita keneh
— — — tiasa sae deui. — — —

Pangaos hidji fles moeng f 2.—

Tiasa kenging ti:

CHEMICALIEN HANDEL

V.H. TOKO NIC. MULLER

Goenoeng Ladoe 15 —o— Telefoon 26
TASIKMALAJA. 521

GRAMOPHOON & PLATENHANDEL
„DE HARP"

Groote Postweg 66 — Filiaal Singaparnaweg 45
BANDOENG TASIKMALAJA

Salamina njajagikeun roepi-roepi parabot kaperloean muziek, anoe ditanggel tiasa njoemponan kana sanes kanten noe dipesen koe para djoeragan.
Roepi-roepi plaat gramophoon, sareng dina lagoe-lagoena oge ngahadja njajagian lagoe anoe dina waktos ieu mah keur meudjeuhna dipikatjinta, sapertos: Sprekende film, Djawa, Soenda, Malajoe, Bobodoran sareng sadjabina ti eta

Soepados tiasa ngaboektikeun teu langkoeng sae mangga ditjarobi bae.

Hoermatna
noe ngadjeng-ngadjeng.

522

OSRAM GLOEILAMPEN

Jang soedah terkenal kakoeatannja lebih terang menjalanja dari laen-laen lampoe boeat listriet. Djoega disediaken boeat tarief D. jang pake tjentilan diatasnja.
Bisa dapet
di 505

TOKO TRIO

Goenoeng Sabeulah 27 - Tasikmalaja

Doea Kareta Mesin
á Satalen parangko golodog.

TOKO TRIO parantos njajagikeun 2 kareta mesin weuteuh pikeun langganan Sipatahoenan anoe . . . . satia.

Hidji noe arissa ngintoenkeun kwitantie atanapi recu postwissel ka ADMINISTRATIE SIPATAHOENAN anoe dongkap ka sasih Juni 1931 teu aja toenggakan, disarengan koe parangko pangaos satalen.

Hidji deui keur ka anoe timpah majar kwartaal ka-tiloe (Juli—September 1931), oge disarengan koe parangko satalen.

Kareta mesin model kiwari, toer moeng koe artos doea poeloeh lima cent.

Hormatna

TOKO „TRIO".

KANTOREN:

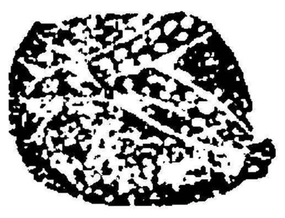
R. Idih Prawira di Poetra

RECHTSKUNDIGE

Nampi padamelan ADVOCAAT EN PROCUREUR
OEROESAN: CIVIEL, CRIMINEEL, SARENG SADJABI TI ETA

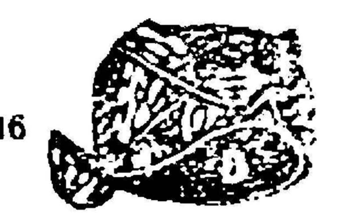
Hoofdkantoor di Garoet: tel. 142 Tjimanoekweg No. 18
Bijkantoor di Tasikmalaja: di kantoor Sipatahoenan
Bijkantoor di Bandoeng: di kantoor Sipatahoenan,
— — Pangeran Soemedangweg No. 115. — —

KETOE OEDENG



HALIM

WEST PASAR STRAAT 16
— BANDOENG —



Ketoe oedeng Pasoendan, roepi-roepi model md. A., md. D., md. A. Osvia md. D. Osvia tina roepi-roepi batikan. Ngawitan ti Pangaos f 1,75, f 2.— f 2,50, f 3,— f 3,50 enz.
Ketoe oedeng model wiron Pasoendan (Soenda Kadjawan) anoe nganggo endol alit ipis sareng anoe benteu, batikna oge roepi-roepi pangaos idem
Ketoe oedeng wiron kadjawan, nganggo wiroe 18 lapis sareng nganggo kepet (tjetjepet) batikan roepi-roepi pangaos idem anoe nganggo endol sareng benteu.
Kopejah bloedroe bideung sareng beureum, nja kitoe deui modelna, model Medan (ipis sareng leuleus) raos dianggona pangaos f 1,50 sekoeran roepi-roepi. Kopejah Padang soetra anoe saena, f 1,— anoe boelak-balik f 1,50. Sindjang poleng Bandiaran anoe saena f 2,75 poleng Cheribon f 4,50. Poleng Soetra ditangge' kiat f 5,—. Poleng Soetra anoe pangsaena kaloearan Soemedang f 10,— palekat tiap korsi No 1 f 3,25
Sadajana pangaos teu atjan kaetang ongkos ngintoen. 524

Dokter H. HEERDJAN

Di djoeroe djalan Tjitjendo djeung Kebonkawoeng
BANDOENG, TELEFOON No. 780.

Waktosna nampi tamoe (noe talandong):

Endjing ti taboeh 7 doegi ka taboeh 9.
Siang id. 4 id. 6.

520

ADVERTENTIE PELET

SABAN DINTEN SAPTOE

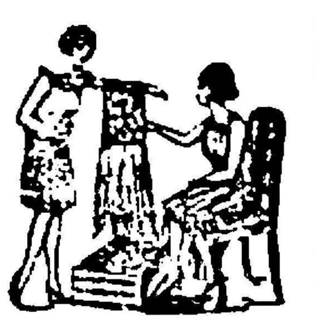
F 1.— Sakali moeat.

NEMBE DIBOEKA

Kangge ngagampilkeun kana saniskanten kaperloean langganan sareng tiasa enggal njoemponan sadaja pesenan, ngahadja ngawitan ti 1 April 1931. TEGELFABRIEK „NAJA" Tasikmalaja. ngajakeun filiaal di Soebang tempatna di Soekamenak. Ngadamelan roepi² tegel beton rooster (angin²) beton ✤ buis (koeloewoeng), padamelanana ditanggel ✤ ngabingahkeun toer pangaosna tiasa dibandingkeun.

Noe ngadjeng-ngadjeng.

Tegelfabriek „NAJA"
517 TASIKMALAJA — SOEBANG



BANDOENGSCHE
Chemische
Wasscherij & Ververij

Stationsweg No. 30 naast GEBEO
TASIKMALAJA.

TARIEF

Boeat tjoetji pakean Toean-toean (Njonja-njonja).

1 Mantel wool (gabardin)	f 2.— f 2.50	t/m	f 3 —
1 Sjaal wool	f 1.—	„	f 1.50
1 Tjlana item	f 1.—	„	f 1 25
1 Stel Flanel	f 2.—	„	f 2.50
1 Stel Gabardin	f 2.—	„	f 2.50
1 Stel Wool	f 2.—	„	f 2.50
1 Stel Palmbeach	f 1.50	„	f 1 45
1 Stel Singpek (Shangtun)	f 1.25	„	f 1.50
1 Topi laken			f 1.50

BOEAT TJELEP

1 Badjoe Europa	f 1.50	t/m	f 3.—
1 Badjoe tjelep tambah toea f 2.—	f 2.25	t/m	f 2.50

TISIK.

—:— Bisa bedami doeloe, ongkos —:—
—:— menoeroet besarnja jang ditisik. —:—

555

„De Gouden Ster" Speciaal.

★

Limonade kloearan paling blakang Lims crush, orange crusch dan lain-lain dari sarinja boeah jang toelen, dan dari aer djeroek betoel. Harganja ada beda sedikit, tapi kwaliteitnja tanggoeng menjoekoepi Boleh dateng minta tjonto boeat bikin
——— PERTJOBAAN ———

Dengan segala hormat, 523

Mineraalwater Fabriek „DE GOUDEN STER"
Tasikmalaja — Telefoon No. 114.

Galoenggoeng Drukkerij
Tasikmalaja

Tjitakan sareng roepi-roepi kantoorartikelen pikeun publiek Bandjar sareng sawewengkonna tiasa dipesen ka:

BESTUUR C. I. B.
(Cooperatie Istri Boemipoetra) BANDJAR.

Vacant

IMPLIK-IMPLIK

„Katidaresa"

ATAWA

Tjinta noe mawa tjilaka

KARANGAN
M. O. WIGENAPRADJA.
No. 13

„Poegoeh, akang oge boga pikiran kitoe, tapi barang rek djoeng, bet sora sora aja djalma toeloej disidikeun, tapi teu aja singhoreng teh rarasaan woengkoel. Barang akang rek djoeng deui, aneh hate teh moendeer ma tjoe bae, nepi ka teu toeloes na."

„Lah na bet koe djedjerih teu ing kawas lain lalaki bae! Sareng deui kapan rek ngindjeum sanes rek nanaon."

„Bia bae akang mah noe djoa ka sieun teh, lantaran bener tjeuk aji mah ngindjeum, tapi kapan noe saenjana mah maling eta teh!"

Ali ti dinja mah ngan baraka tak bae seuri seeleun pisan, nepi ka R. Soekar oge katjida ngaraos kageina.

„Deudeuh teuing koe akang!" tjeuk Ali bari teu eureun-eureun seuri, „nepi ka teu tiasa ngabedakeun hal eta! Na di mana emoetan teh?"

„Djadi keukeuh teu aja matak na nja!"

„Samasakali teu aja, sareng deui sing emoet oelah sok boe boedakeun, sing wani sabab njo kot tina kas oge kaoan ngindjeum, sarta engkena baris dipoelangkeun. Tjik palebah mana karoegi anana?"

„Nja bisa djadi oge bener," walon R Soekar lalaoenan.

„Djaba eta koemaha perkara doeit teh, keukeuh bae koedoe ajeuna?"

„Kantenan!"

„Na moal tiasa mere tempo sapoé deui!"

„Na koemaha kitoe?"

„Eta bae tadina mah rek ngadjoeal paparabotan heula!" Dina sadjongdjongan mah Ali ngahoeleng bae, lantaran teu njangka baris ka dinja losna. Ras maneh na inget kana permaksoedanana pok deui njarita: „Katjida handjakalna, lantaran moal tiasa; ka pan akang oge oeninga, jen engke peuting abdi kedah majar hoetang."

„Nja enggeus ajeuna mah kieu bae," tjeuk R Soekar barina ngadeg. „Engke peuting poekoel sabelas, akang amprokan, toeh di di ditoe beulah kidoel deukeut artja."

„Mangga, abdi tangtos dong kap." walon Ali bari seuri sarta toeloej papisahan.

Barang R. Soekar soemping ka boemina, kasampak Enden Soehati keur ngadekoel bae nga renda. Gewwat koe andjeunna diboeroe barina dineneh-neneh pokna „Tati Enoeng! katjida engkang ngarasa kadoehoengna tina hal hal noe kamari tina kitoena engkang neda hampoera. Perkara Tati hajang meuli mantel noe di tjaritakeun kamari tea, heug geura tjokot, kitoe deui bisi hajang pelesir hajoe engkang moal moeng pang"

„Na jaktos eta teh?" walon Enden Soehati.

„Poegoeh bae, malah pek geura soempahan bisi koerang pertjaja mah. Enggeus oelah moeroe koesoenoe teuing, hal hal noe ka mari mah koedoe dipopohokeun."

Tidinja njeh Enden Soehati imoet, pok njarios bari loehoeklehek: „Da eta engkang mah, make njarios noe teu poegoeh. Ajeuna mah sing emoet oelah deui deui, kitoe teh, sareng sadjabina ti eta abdi oge neda hapoenten, bari teras andjeunna mendek di pajoeneun rakana.

R. Soekar djangdji jen moal deui deui sarta teras ngarangkoel ka isirina noe keur goembira manah, pinoeh koe tjita-tjita.

Tina bakating panana kana lamoenan, Enden Soehati sama sakali teu nangenan, jen dina din ten eta lingkah polah tjarogena. rek milampah djahat mah, teu sangka-sangka.

„Engkang teh aja perloe Tati!" tjeuk R. Soekar ka istrina djoa poekoel sapoeloeh peuting harita. „Dagoan bae Tati mah, da engkang oge moal lila."

„Wajah kieu bade angkat angkatan?" tjeuk Enden Soehati semoe kaget. „Abdi naha teu di bantoen?"

„Nja eta poegoeh oge aja perloe anoe benteu beunang di isoekeun deui!"

„Mangga bae atoeh tapi oelah lami!"

„Heug!" walon R. Soekar bari toeloej angkat.

Barang andjeunna soemping ka djalan, njampak noe lalar liwat loba keneh. Tina bakating sieunna amprok djeung noe wawoeh, teras andjeunna mapaj-mapaj djalan djadjahan, sarta teu lila deui djol bae nepi ka kantorna Soedagar Sech Sarief noe pernahna teu djaoeh ti aloen-aloen. Sang geusna sidik jen teu aja djalma top R. Soekar kana kontji, pana nganana ngadegdeg, sarta teu weleh roeroel-reret teras lebet. Teu koengsi lila R Soekar geus kaloear deui, sarta ngontjikeun deui panto, teras andjeunna ngaboedjeng ka Tamansantoen.

Teraskeuneun.

Boekoe

Soengkeman Geloeng

kenging Narajana
à F 0.3.0—

Adm. Sipatahoenan.